



(1)

عمان في : ٢٠١٠ / ٨ / ١

الرقم : ٥٠٠٠ / أم / رم

SENS ANNUAL - ARBK - 2/8/2010 .

(2)

حضرة السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

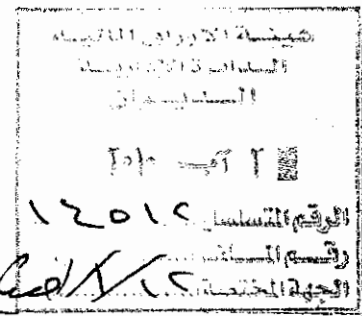
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تحية واحتراماً،،،

لاحقاً لكتابنا رقم ٤٨١٢ / أم / رم بتاريخ ٢٠١٠ / ٧ / ٢٩ - نرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش.م.ع ومجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بعد أن تم اعتمادها من قبل البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

Yasser
Iaraz
غسان ترزي
المدير المالي



البورصة
٨/٤



البنك العربي ش . م . ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموجزة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ حزيران ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرتلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة |

صفحة

١ - ١٩

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

٢١٨/م٤

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استنادا الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم به مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية اجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقا للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استنادا الى مراجعتنا، لم يزد اى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من البنك المركزي الاردني وهيئة الأوراق المالية.

ديلويت آند توش
ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٩ تموز ٢٠١٠

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

Member of
Deloitte & Touche Tohmatsu

تدقيق حسابات • خبرة ضرائب • استشارات ادارية • استشارات مالية

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
٤٠٠٤٨١٩	٣٨٥٨٧٠٣	٤	نقد و أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٧٨٢٧٤٦	٢٤٤١٨٨٥	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٣٦٠٩٢	٤٠١٠٢٦	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٢٠٧٤	٤٢٠٥٢٠		موجودات مالية للمتاجرة
٥٠٤٢٧	٥٣٣٩٢		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨٢٣٣٥	٩٠٢٥٤		مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠١٣٨٢٠٨	١٠٠٦٨٣٣٧	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٤٧٦٧٠٢	٣٦٣٨٤٧٣	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٦٩٦٦٣	٤٩٧٥١٧		موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٢٨٤١٨١	١١٩٣٢٥٦		إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
١٩٩٨٧٣	٢١٠٤٢٨	٩	موجودات ثابتة
٢٠٥٧٨٩	١٩٩١٥٩	١٠	موجودات أخرى
١٦٥٨٢	١٥٠٣٨		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣٠٩٩٤٩١	٢٢٧٠٩٩٨٨		مجموع الموجودات

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	إيضاح	المطلوبات وحقوق المساهمين
٣٢٣١٤٤٢	٢٨٤٢٤١٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٢٩٨٥٣٤٨	١٣١٥٥٠١٧	١١	ودائع عملاء
٢١٩٤٠٥٣	٢١٠٢١٠٩		تأمينات نقدية
٨٨٧٤٦	٩٦٩٢٧		مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٣٥٤٦١٠	٣٥٨١٥٥	١٢	أموال مقرضة
٩٦٣٢٢	٦٨٥٤١	١٣	مخصص ضريبة الدخل
٦٥٥٨٤	٦٦٤٧٥		مخصصات أخرى
٢٦٩٨٨٨	٢٧٨٩٣٤	١٤	مطلوبات أخرى
١٢٢٩٢	١٢١٠٦		مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٩٢٩٨٢٨٥	١٨٩٨٠٦٨٠		مجموع المطلوبات
٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	١٥	رأس المال المدفوع
٨٥٩٩٣٧	٨٥٩٩٣٧	١٥	علاوة اصدار
(١٠٦٤)	(١٠٦٤)	١٥	أسهم خزينة
٢٨٥٤٦٠	٢٨٥٤٦٠	١٥	إحتياطي إجباري
٦١٤٩٢٠	٦١٤٩٢٠	١٥	إحتياطي اختياري
١٠٦٦٦٧٤	١٠٦٦٦٧٤		إحتياطي عام
٢٢٠٦٨٥	٢٢٠٦٨٥		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٢٦١٩٢	١٣٧٠٧		إحتياطي ترجمة عمليات أجنبية
(٣١٥٠٧)	(٢٩٦٣٠)		إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٩١٠٩	١٩١٢٣	١٦	أرباح مدورة
١٠٦٨٠٠	-	١٧	أرباح مقترح توزيعها
-	١٤٥٤٩٦		الربح للفترة
٣٨٠١٢٠٦	٣٧٢٩٣٠٨		مجموع حقوق المساهمين
٢٣٠٩٩٤٩١	٢٢٧٠٩٩٨٨		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مالية (ب)

البنك العربي ش.م.ع.

(شركة مساهمة عامة محدودة)

(عمان - المملكة الأردنية الهاشمية)

قائمة الدخل المرحلي الموجز

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بآلاف الدنانير الأردنية)

(مراجعة غير مدققة)

للفترة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للفترة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠		
الإيرادات					
٢٣٨ ٤٩٥	١٩٥ ٣٨١	٤٩١ ٧٣٤	٣٩٣ ١١٦	١٨	فوائد دائنة
١٠٤ ٧١٦	٧٦ ٦٢٢	٢٢٨ ١٦١	١٥٣ ٣٧٧	١٩	ينزلي: فوائد مدينة
١٣٣ ٧٧٩	١١٨ ٧٥٩	٢٦٣ ٥٧٣	٢٣٩ ٧٣٩		صافي إيرادات القوائد
٣٤ ٩٨١	٣٥ ٣٦١	٦٤ ٩٨٦	٦٨ ٤٦٢		صافي إيرادات المعاملات
١٦٨ ٧٦٠	١٥٤ ١٢٠	٣٢٨ ٥٥٩	٣٠٨ ٢٠١		صافي إيرادات القوائد والمعاملات
٨ ٣١٤	٧ ٩٢٩	١٧ ٦٤٦	١٤ ٩٠٧		فروقات العملات الأجنبية
١٠٧٠	(٢٨٩)	٩٤٧	(٨٠)	٢٠	(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة
٦ ٦٤٤	(٧٠)	٦ ٣١٩	(٣٨)	٢١	(خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦ ٠٣٢	١٠ ١٦١	٧ ٢٥٦	٢٣ ٢٩٩	٢٢	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١١ ٥٩٤	٣٢ ٦٦٠	٢٨ ١٤١	٤٦ ٤٠٢		حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة
١ ٣٧٩	٦ ٥٢٧	٧ ٤٥٨	١٣ ٣٨٩		إيرادات أخرى
٢٠٣ ٧٩٣	٢١١ ٠٣٨	٣٩٦ ٣٢٦	٤٠٦ ٠٨٠		صافي الإيرادات
المصروفات					
٤٠ ٦٩٣	٤٠ ٣٠٤	٩٥ ٢٨٦	٨٦ ٤٢٣		نفقات الموظفين
٤٤ ١٩٧	٣٦ ٣٠٧	٧٩ ٣٤٨	٦٦ ٨٣٧		مصاريف أخرى
٥ ٢٩٧	٦ ٣٠٥	١٠ ٤٧٣	١٢ ٢٧٥		استهلاكات وإطفاءات
١٣ ٠٤٢	٢٩ ١٠٧	١٥ ٧٦٧	٥٣ ٢٩٤	٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٥٣٩	١ ٢٧٣	١ ٤٥٦	٣ ٠٣١		مخصصات أخرى
١٠٣ ٧٦٨	١١٣ ٢٩٦	٢٠٢ ٣٣٠	٢٢١ ٨٦٠		مجموع المصروفات
١٠٠ ٠٢٥	٩٧ ٧٤٢	١٩٣ ٩٩٦	١٨٤ ٢٢٠		الربح للفترة قبل الضريبة
٢٠ ٦٣٦	٢٠ ٣٢٧	٣٤ ٤٦٨	٣٨ ٧٢٤	١٣	ينزلي: مصروف ضريبة الدخل
٧٩ ٣٨٩	٧٧ ٤١٥	١٥٩ ٥٢٨	١٤٥ ٤٩٦		الربح للفترة

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالآلاف الدنانير الاردنية)

(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
٧٩ ٣٨٩	٧٧ ٤١٥	١٥٩ ٥٢٨	١٤٥ ٤٩٦
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
٥٢ ٩٥٦	(٤ ٤٤٠)	٣٥ ٤٤٢	١ ٨٧٧
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات مالية المتوفرة للبيع			
٥١ ٦٣٣	(٦٤ ٢٦٤)	٣ ٦٧٨	(١١٢ ٤٨٥)
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
١٠٤ ٥٨٩	(٦٨ ٧٠٤)	٣٩ ١٢٠	(١١٠ ٦٠٨)
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة			
١٨٣ ٩٧٨	٨ ٧١١	١٩٨ ٦٤٨	٣٤ ٨٨٨
إجمالي الدخل الشامل للفترة			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة

ونقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي، ش.م.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
صيار - المنطقة الأردنية الهامسة
قائمة التحويلات في حقوق المساهمين المرحلية الموحدة
للسنة المنتهية في 31 حزيران 2010
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

مجموع حقوق المساهمين	أرباح مقترح	أرباح مسدودة	الربح للفترة	موجودات مالية	مخصصات ترجمة	مخصصات مخاطر	مخصصات عام	مخصصات اجبري	مخصصات اجبري	أرباح خريزة	أرباح إصدار	رأس المال
3,811,206	1,680,000	19,109	-	(21,007)	123,192	22,080	1,011,771	111,920	280,410	(1,061)	809,927	521,000
140,496	-	-	140,496	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(112,180)	-	-	-	-	(112,180)	-	-	-	-	-	-	-
1,887	-	-	-	1,887	-	-	-	-	-	-	-	-
34,888	-	-	140,496	1,887	(112,180)	-	-	-	-	-	-	-
(1,678,261)	(1,680,000)	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,929,308	-	19,123	140,496	(29,120)	13,007	22,080	1,011,771	111,920	280,410	(1,061)	809,927	521,000
3,079,804	122,000	18,160	-	(112,476)	1,4181	170,347	1,011,771	50,000	202,000	(2,232)	809,901	521,000
109,028	-	-	109,028	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,768	-	-	-	-	3,768	-	-	-	-	-	-	-
30,442	-	-	-	30,442	-	-	-	-	-	-	-	-
198,168	-	-	109,028	30,442	3,768	-	-	-	-	-	-	-
(122,000)	(122,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	12,000	(14)	-
(232)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3,666,204	-	18,180	109,028	(78,024)	1,8209	170,114	1,011,771	50,000	202,000	(1,061)	809,927	521,000

تشمل الإحتياطيات والأرباح المسددة والربح للفترة موجودات صريحة مؤجلة مستفدة التصرف بمبلغ 10,038 مليون دينار أردني، كما تشمل أيضاً كتلة أسهم خريزة بمبلغ (1,061) مليون دينار أردني ومشتراك في القيمة العادلة بمبلغ (29,120) مليون دينار أردني كما في 31 حزيران 2010.

تعتبر الإحصاءات المرفقة من رقم (1) إلى رقم (19) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معاً ومع تقرير المراجعة المرفق.

للسنة المنتهية في 31 حزيران 2010
رصيد بداية الفترة
الربح للفترة
فروقات عملة ناشئة عن ترجمة عملات أجنبية
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المسددة للـ
إجمالي الدخل الشامل للفترة
توزيعات أرباح
رصيد نهاية الفترة

للسنة المنتهية في 31 حزيران 2009
رصيد بداية الفترة
الربح للفترة
فروقات عملة ناشئة عن ترجمة عملات أجنبية
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المسددة للـ
إجمالي الدخل الشامل للفترة
بيع أسهم خريزة
توزيعات أرباح
معدلات دخل الفترة
رصيد نهاية الفترة

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

إيضاح	٢٠١٠	٢٠٠٩
التدفق النقدي من عمليات التشغيل:		
الربح للفترة قبل الضريبة	١٨٤ ٢٢٠	١٩٣ ٩٩٦
تعديلات:		
- استهلاكات واطفاءات	١٢ ٢٧٥	١٠ ٤٧٣
- مخصص تنكسي تسهيلات ائتمانية مباشرة	٥٣ ٢٩٤	١٥ ٧٦٧
- خسائر (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة	١٢٠	(١٨٧)
- خسائر (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٧٥	(٢ ١٥٥)
- مخصصات أخرى	٣ ٠٣١	١ ٤٥٦
المجموع	٢٥٣ ٠١٥	٢١٩ ٣٥٠
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(٣ ٨١٥)	٨٨ ٧١١
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(١٦٤ ٩٣٤)	٢١٠ ٤٠٦
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٣١ ٢٧٣	٣٢١ ٠٠٤
موجودات مالية للمتاجرة	٩ ٤٣٤	٣٤ ٨٧٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٣ ٠٤٠)	٦٢ ٦٨٤
الموجودات الأخرى	٢٥٥	٢ ٠٩٤
(النقص) الزيادة في المطلوبات:		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)	(١١ ٣٧٢)	٢٣٣ ٧٢٢
ودائع عملاء	١٦٩ ٦٦٩	(٤٥٢ ١٨٩)
تأمينات نقدية	(٩١ ٩٤٤)	٢٣ ١٦١
مطلوبات أخرى	(٢ ٨٠٨)	(١٢ ٧٠٨)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة	١٨٥ ٧٣٣	٧٣١ ١٠٨
ضريبة الدخل المدفوعة	(٦٥ ٥٨٠)	(٧٤ ٤٥٤)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	١٢٠ ١٥٣	٦٥٦ ٦٥٤
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:		
(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع	(١٥٩ ٨٩٤)	(٣٨٥ ٣٤٣)
استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	٧٢ ١٤٦	(٦٤٧ ٤١٦)
(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة	(٩ ٩٨٢)	(١٩ ١٦٥)
(شراء) موجودات ثابتة	(٢٢ ٨٣٠)	(١٣ ٨٣٩)
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات الاستثمار	(١٢٠ ٥٦٠)	(٥٦٥ ٧٦٣)
التدفق النقدي من عمليات التمويل:		
الزيادة (النقص) في أموال مقترضة	٣ ٥٤٥	(٢٥ ٠٠٠)
أرباح موزعة على المساهمين	(١٠٤ ٦٩٨)	(١٣٣ ٥٠٠)
العنصر من بيع أسهم خزينة	-	١ ٢٩٥
صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل	(١٠١ ١٥٣)	(١٥٧ ٢٠٥)
فروقات ترجمة عملات أجنبية (تغير أسعار الصرف)	(١١ ٥٧٨)	٣ ٦٧٨
صافي (النقص) في النقد وما في حكمه	(١١٣ ١٣٨)	(٦٢ ٦٣٦)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة	٣ ٧٥١ ٤١١	٢ ٩١٢ ٧٠١
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	٣ ٦٣٨ ٢٧٣	٢ ٨٥٠ ٠٦٥

البنك العربي ش. م. ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٨٣ والخارج وعددها ١٠٣ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع شركات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٠.

٢ - أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرحلية الموجزة لمرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك قوائم مالية موحدة تشمل القوائم المالية للبنك العربي ش. م. ع وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهار بعضها بأقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن القوائم المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أنه لا يتم إجراء تخصيص على أرباح الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٧٢٠٠٢ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٨٣٧,٨ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أي أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٢٩,٢ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٢٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية حزيران ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٧ - تسهيلات التتمانية مباشرة

بـ آلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٢٧٢ ٤٦٢	-	٣٦ ١٦٠	١٣٦ ٢٥٢	٥٨ ٤٤٢	٤١ ٦٠٩
٢ ١٣٥ ٥٢٣	٩٩ ٢٦١	٣٣	١ ٧٢٥ ٦٧٦	٢٨٦ ٥٨٦	٢٣ ٩٧٧
٧ ٥٦٠ ٤٩٢	٦٤٠ ٠٨٣	٤٩٥ ٦٣٧	٥ ٥٤٠ ٤١٠	٢٢٦ ١٩٨	٦٥٨ ١٦٤
٤٧٥ ٩٣٤	-	-	١ ٣٤٣	١ ٧١٨	٤٧٢ ٨٧٣
٤٥ ٢٣٨	-	-	-	-	٤٥ ٢٣٨
١٠ ٤٨٩ ٦٦٠	٧٣٩ ٣٤٤	٥٣١ ٨٣٠	٧ ٤٠٣ ٦٨١	٥٧٢ ٩٤٤	١ ٢٤١ ٨٠١
١٠٠ ٨٨٤	-	٣٨١	٢٩ ٨٩٧	٥٩ ٠٨٦	١١ ٥٢٠
٣٢٠ ٤٣٩	١ ٥٧٠	-	٢٠٨ ٩٠٤	٥٧ ٩٧٩	٥١ ٩١٦
٤٢١ ٣٢٢	١ ٥٧٠	٣٨١	٢٣٨ ٨٠١	١١٧ ٠٦٥	٦٣ ٥ ٦
١٠ ٠٦٨ ٣٣٧	٧٣٧ ٧٧٤	٥٣١ ٤٤٩	٧ ١٦٤ ٨٨٠	٤٥٥ ٨٧٩	١ ١٧٨ ٣١٥

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وفروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزّل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدلي تسهيلات التتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات التتمانية مباشرة

بـ آلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٤١٦ ٩٨٤	٥٣	٢٧ ٠٥٢	٢٤٥ ٥٨١	٩٦ ٥٩٥	٤٧٧ ٣
١ ٩٧٥ ٩٠٩	١٤٩ ٣٧٩	-	١ ٤٨٦ ٣١٩	٣١٥ ٩٣٥	٢٤ ٢١٦
٧ ٦٣٨ ٤٧٠	٤٧٦ ٣٨٠	٥٣٢ ٢٠١	٥ ٦٣٩ ٣٢٣	٢٦٤ ٣٦٨	٧٢٦ ١٠٨
٤٤٦ ٥٨٠	-	-	١ ٥٧٦	٨٧٠	٤٤٤ ١٠٤
٤٢ ٩٩٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٩٠
١٠ ٥٢٠ ٩٣٣	٦٢٥ ٨١٢	٥٥٩ ٢٥٣	٧ ٣٧٢ ٧٩٩	٦٧٧ ٦٦٨	١ ٢٨٥ ٣٠١
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٠٦
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠١٤
٣٨٢ ٧٢٥	٢٣٣	١٠ ٤٣٤	١٩٢ ٩١٣	١٢٢ ٥٧٥	٥٦ ٥٦٠
١٠ ١٣٨ ٢٠٨	٦٢٥ ٥٧٩	٥٤٨ ٨١٩	٧ ١٧٩ ٨٨٦	٥٥٥ ١٩٣	١ ٢٢٨ ٧٢١

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وفروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزّل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدلي تسهيلات التتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات التتمانية مباشرة

صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,٤ مليون دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٣,٣ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٣٩,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٦٢٥,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٩٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٩٨,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٨٧٧,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٣٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد و لعمولات المعلقة ٦٩٧,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٧٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٩٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

۲۰. جن ۲۰۱۰

.....جبال الذئب.....الأنهار.....الأرصفة.....

٢٠٩ ج ١

شركات	صغيرة		كبيرة	بنوك	حكومات	المجموع	يشمل المجموع حركة الفوائد والعمولات للقروض المعقارية كما يلي :
	مفوضات	أفراد					
رصيد بداية السنة	١ ٨٦١	٦٣ ٥٤٦	٢٠ ١٢٩	-	-	٨٥ ٥٣٢	٢ ٢٤٢
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	٧ ٨٤٨	٧ ٤٨٠	١٩ ٥٨٤	١٧٢	-	٣٥ ٠٨٤	٩٤٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٨٣٧)	(١٣ ٨٢٤)	(٢ ٥٢٣)	-	-	(١٧ ١٨٤)	(٣٢٠)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(٣٣٥)	(١٤ ٩٩١)	(٨٩٨)	-	-	(١٦ ٢٢٤)	(٢٥٤)
تعديلات خلال السنة	٨	١٢ ٦٣٧	(١٢ ٦٤٥)	-	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(٥٩)	٥٢٢	(٤٦٣)	-	-	-	-
رصيد نهاية السنة	٨ ٤٨٦	٥٥ ٢٦٦	٢٣ ١٨٤	١٧٢	-	٨٧ ٢٠٨	٢ ٦٠٨

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بـآلآل التدنير الأردنية						
٢٠١٠ حزيران						
يشمل المجموع حركة مخصص تدني القروض العقارية كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغير ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية الفترة	٤٨.٨٤	٦٠.٢٠٩	١٦٩.٧٢٩	١٠.٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥.٥١٧
المقتطع من الإيرادات	١١.٢٤٠	٨٧٢	٤٧.٤٨٠	١٣.٠٩٨	٤٦٧	٧٧.١٥٧
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٢٩٣)	(١.٥٩٧)	(٢٦٢)	(٢٣.٣٦٠)	-	(٢٥.٥١٢)
الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل	(٨.٠٨٨)	(٨.٣٠٤)	(٧.٠٣٣)	-	(٤٣٨)	(٢٣.٨٦٣)
تعديلات خلال الفترة	(١٦٧)	(٣٠)	(٩٥٠)	-	١٣٠.٨	١٦١
تعديلات فرق عملة	١.٢١٠	(٤.١٧١)	(٦٠)	-	-	(٣.٠٢١)
رصيد نهاية الفترة	٥١.٩٨٦	٥٧.٩٧٩	٢٠٨.٩٠٤	-	١٥٧٠	٣٢٠.٤٣٩
٤٩٠.١						

بـآلآل التدنير الأردنية						
٢٠٠٩ من الأول إلى ٣١						
يشمل المجموع حركة مخصص تدني القروض العقارية كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٣٧.٤٨٩	٧٥.٩١٨	١٠٣.٦٣٠	-	٢٣٢	٢١٧.٢٦٩
المقتطع من الإيرادات	٢٢.٤٦٠	١١.٣٢٠	١٤٧.١١٢	١٠.٢٦٢	-	١٩١.١٥٤
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٣٠٩)	(١.٦١)	(٣.٦١١)	-	-	(٥.٥٨١)
الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل	(١١.٥٠٤)	(٢٣.١٩)	(٧٥.٣٨١)	-	-	(١١٠.٣٠٤)
تعديلات خلال السنة	١١٥	(١.٣٢)	١.٤١٧	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(١٦٧)	٦.٥٨٣	(٣.٤٣٨)	-	١	٢.٩٧٩
رصيد نهاية السنة	٤٨.٨٤	٦٧.٠٠٩	١٦٩.٧٢٩	١٠.٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥.٥١٧
٤٩٠.١						

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١ ٩٣٦ ٣٣٩	١ ٧٣٠ ٧١٣	أذونات وسندات خزينة
٦٢٤ ٢٨٦	٥٩٨ ٠٤٤	سندات حكومية
٨٤٦ ٥٨٢	٩٢٨ ١٥١	سندات أخرى
٢٣١ ٢٦٦	٢١٩ ٧٩٤	أسهم شركات
٣ ٦٣٨ ٤٧٣	٣ ٤٧٦ ٧٠٢	المجموع

* من ضمن الموجودات المالية أسهم شركات بمبلغ ٤٤,٧ مليون دينار تظهر بالتكلفة وسندات وأذونات بمبلغ ١ ٨٥٣,٩ ألف دينار تظهر بالتكلفة/التكلفة المضافة ، وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية .

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٩٤٥ ٢٣٣	٩٨٤ ٣٧٣	تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة
٢ ٤٦١ ٩٧٤	٢ ٢٧٢ ٥٣٥	ذات فائدة متغيرة
٣ ٤٠٧ ٢٠٧	٣ ٢٥٦ ٩٠٨	ذات فائدة ثابتة
		المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٤٨٩ ٤٢٢	٣٠٧ ٤٨٣	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
٣٤٢ ٠٥٣	٤٢٤ ٧٨٢	أذونات وسندات خزينة
٧٤٧ ٥٧٤	٨٩٧ ٨٤٢	سندات حكومية
١٨٦ ٥٦٦	١٧٤ ٣٧٩	سندات أخرى
١ ٧٦٥ ٦١٥	١ ٨٠٤ ٤٨٦	أسهم شركات

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١ ٤٤٦ ٩١٧	١ ٤٢٣ ٢٣٠	أذونات وسندات خزينة
٢٨٢ ٢٣٣	١٧٣ ٢٦٢	سندات حكومية
٩٩ ٠٠٨	٣٠ ٣٠٩	سندات أخرى
٤٤ ٧٠٠	٤٥ ٤١٥	أسهم شركات
١ ٨٧٢ ٨٥٨	١ ٦٧٢ ٢١٦	

٩ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات البنك من الموجودات الثابتة خلال الفترة ٢٣,٢٧٤ مليون دينار و ٣,٣٤٣ مليون دينار على التوالي .

١٠ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	٢٠١٠	٢٠٠٩
٧٣ ٥٧٨	٨١ ٠٦٢		
٤٥ ٣٨٦	٥٨ ٨٥٤		
٢٧ ٩١٨	٢٥ ٧٠٠		
٦ ٣٣١	٦٧١		
٤٥ ٩٤٦	٣٩ ٥٠٢		
١٩٩ ١٥٩	٢٠٥ ٧٨٩		

فوائد التخص

مصرفات مدفوعة مقدما

موجودات أنت منكبتيها لتبنيك وفاء لديون م متحققة *

معاملات بين القروع

موجودات متفرقة أخرى

المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١١ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول		
		شركات	
		حكومات	
		صغيرة	
أفراد	ومتوسطة	كبرى	وقطاع عام
المجموع			
٢ ١٩٦ ٧٦١	٧٦٥ ٤٤٤	٨٦٢ ٢٣٢	٢٠٠ ١٤٣
١ ٠٦١ ٢٥٨	١١ ٣٣١	٤ ٤٧٨	٢٣٤
٤ ٢٧٢ ٩٦٦	٤٦٥ ٧٦٤	١ ٧١٤ ٤٦٦	١ ٢٦٦ ٨٥٠
٢٣٥ ٢٥٠	١٣ ٦١٩	١٠ ٢٣٣	٧٣ ٩٨٨
٧ ٧٦٦ ٢٣٥	١ ٢٥٦ ١٥٨	٢ ٥٩١ ٤٠٩	١ ٥٤١ ٢١٥

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات ايداع

المجموع

بالآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

		شركات	
		حكومات	
		صغيرة	
أفراد	ومتوسطة	كبرى	وقطاع عام
المجموع			
٢ ٠٢٩ ٢٠٥	٨١٥ ١٩٦	٩١٣ ٨٠٠	١٧٧ ٢٠٣
١ ٠٢٣ ٦١٩	١٣ ٨٤٩	٧ ٥١٢	٢٣٣
٤ ٤٧٦ ٤٢٨	٤٧٥ ٣٧٩	١ ٩٨٠ ٠٨٠	٧٧١ ٢٧٢
٢٠٣ ٢١٥	١٤ ١٤٨	٦ ٣٠٣	٧٧ ٩٠٦
٧ ٧٣٢ ٤٦٧	١ ٣١٨ ٥٧٢	٢ ٩٠٧ ٦٩٥	١ ٠٢٦ ٦١٤

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات ايداع

المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع لعام ١٥٤١,٢ مليون دينار أو ما نسبته ١١,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٠٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣٣١١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٥,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٣٠٧٠,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة، سحب) ٩,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٨ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٠٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت الودائع الجامدة ٦٩,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

١٢ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تدمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة /ليبور مضاف اليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٠,٢٥bp) .

* قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص بمبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

فيما يلي تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
٣ ٥٤٥	-
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠

ذات فائدة متغيرة
ذات فائدة ثابتة
المجموع

١٣ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٩٦ ٣٢٢	١٠٢ ٩١٦
٣٨ ٥٣٠	٧٣ ٧٨٤
(٦٥ ٥٨٠)	(٨٠ ٣٧٨)
(٧٣١)	-
٦٨ ٥٤١	٩٦ ٣٢٢

رصيد بداية الفترة / السنة
مصرف ضريبة الدخل
ضريبة الدخل المدفوعة
تعديلات فرق عملة
رصيد نهاية الفترة

يمثل مصرف ضريبة الدخل المقيد في قائمة ادخل ما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران	
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٨ ٥٣٠	٣٤ ٥٥١
-	١١٧
١٩٤	(٢٠٠)
٣٨ ٧٢٤	٣٤ ٤٦٨

مصرف ضريبة الدخل للسنة
ضريبة دخل سنوات سابقة
أثر موجودات ضريبية مؤجلة
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٤ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا التبند هي كما يلي :

بآلاف الديناري الأردني		
٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٥٠.٦٠٥	٥١.٠٤٠	فوائد للدفع
٧٢.٩٧٥	٦٢.٦٤٩	أوراق للدفع
٦٣.٥٥٧	٧١.٩٥٠	فوائد وعسولات مقبوضة مقدماً
١٤.٥٥٠	١٧.٨٠٩	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٢.٨٨	٤.٠٧٤	ارباح مساهمين مستحقة الدفع
٧٥.١٥٩	٦٢.٣٦٦	مطلوبات مختلفة أخرى
٢٧٨.٩٣٤	٢٦٩.٨٨٨	المجموع

١٥ - رأس المال والإحتياطيات

أ - بلغ رأس المال المكتتب به ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨١٩,٩ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٨٥٩,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

ج - بلغ عدد اسهم الخزينة ٦٩.٠١٥ سهم بكمية ١,٠٦٤ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٦٩.٠١٥ سهم بكمية ١,٠٦٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩). يتم اظهار أسهة الخزينة في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين. لا تتمتع أسهم الخزينة بحق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك العربي ش.م.ع.

د - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٦ - أرباح مدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ما يعادل ٢,٥ مليون دينار (٢,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

١٧ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك خلال الفترة لمنتبهة في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم ، أي ما يعادل ١٠٦.٨٠٠ ألف دينار كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ (٢٥٪ من القيمة الاسمية خلال الفترة المنتبهة في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩ أي ما يعادل ١٣٣.٥٠٠ ألف دينار عن العام ٢٠٠٨).

بالآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
٣١٥.٠٣٨	٢٤٩.٠٦٨	تسهيلات الائتمانية مباشرة *
٢٩٤.٠٣	٢٨.٠٣٩	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٩١٣١	١٠.٩٧٣	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤٩٨	٥٩١	موجودات مالية للمتاجرة
١٥٧٩	٧٩٩	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦٦.٨٩٢	٧٥.٤٦٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٨.١٩٣	٢٨.١٨٦	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٤٩١.٧٣٤	٣٩٣.١١٦	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بالآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبـرى	ومتوسطة	أفراد	
٩٥٦٠	-	٣٥٧	٤٥٣٩	٢٥٩٩	٢.٠٦٥	كمبيالات واسناد مخصومة
٦٤٧٠.٩	٤٤٦٢	-	٤٨١٨١	١٠.٧٩٣	١.٢٧٣	حسابات جارية مدينة
١٥٢.٩٩٨	٨.٢٣٤	٢.٩٤٧	١٠.١٨٤	٩.٢٠١	٣١.٤٣٢	سلف وقروض مستغلة
١٧.٢٢٠	-	-	٤٩	٣١	١٧.١٤٠	قروض عقارية
٤٥٨١	-	-	-	-	٤.٥٨١	بطاقات ائتمان
٢٤٩.٠٦٨	١٢.٦٩٦	٣.٣٠٤	١٥٣.٩٥٣	٢٢.٦٢٤	٥٦.٤٩١	المجموع

بالآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠٠٩						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبـرى	ومتوسطة	أفراد	
١٣.٩٢٧	-	٦٢٧	٦.٩٧٨	٣.٦٨٠	٢.٦٤٢	كمبيالات واسناد مخصومة
٨٤.٥٠١	٥.٩٣٠	١٢	٦٣.٣٠٢	١٣.٧٣٢	١.٥٢٥	حسابات جارية مدينة
١٩٤.٦٨٩	١١.٥٧٧	٩.٩٥٢	١٢٨.٧٩٢	١٣.٣٢٤	٣١.٠٤٤	سلف وقروض مستغلة
١٧.٦٧٣	-	-	١٢١	١٧٣	١٧.٣٧٩	قروض عقارية
٤.٢٤٨	-	-	-	-	٤.٢٤٨	بطاقات ائتمان
٣١٥.٠٣٨	١٧.٥٠٧	١٠.٥٩١	١٩٩.١٩٣	٣٠.٩٠٩	٥٦.٨٣٨	المجموع

١٩ - فوائد مدينة

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران			
٢٠٠٩	٢٠١٠		
١٧٠.٤٩٤	١١٦.٣٥٢	ودائع عملاء *	
٢٥.٠٩٣	١٥.٢٢٦	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	
٢٦.٢٧٥	١٥.٨٥٧	تأمينات نقدية	
١.٥٤٨	٩٥٦	أموال مقترضة	
٤.٧٥١	٤.٩٨٦	رسوم ضمان الودائع	
٢٢٨.١٦١	١٥٣.٣٧٧	المجموع	

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بـآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
شركات						
حكومات		صغيرة				
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد		
٥.٣٨٨	٣٨٦	٣.٩٦٩	٤٠٣	٦٣٠	جارية وتحت الطلب	
٦.٦٥٦	-	٢٥	٤٠	٦.٥٩١	توفير	
٩٢.٤١٥	٧.٢٩٠	٢٧.٥٥٧	٦.٦٨١	٥٠.٨٨٧	لأجل وخاضعة لأشعار	
١١.٨٩٣	٢.٩٦٧	٣٧٢	٥٤٠	٨.٠١٤	شهادات إيداع	
١١٦.٣٥٢	١٠.٦٤٣	٣١.٩٢٣	٧.٦٦٤	٦٦.١٢٢	المجموع	

بـآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠٠٩						
شركات						
حكومات		صغيرة				
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد		
٣.٤٦٣	٣٥٠	٢.٠٣٣	٦٠٤	٤٧٦	جارية وتحت الطلب	
٦.٥٥٤	٢٤	-	٦٠	٦.٤٧٠	توفير	
١٤٧.١٥٣	٨.٩٤٦	٦١.٩٠٦	٩.٢٧١	٦٧.٠٣٠	لأجل وخاضعة لأشعار	
١٣.٣٢٤	٣.٧١٩	١.٢١١	٧٣٠	٧.٦٦٤	شهادات إيداع	
١٧٠.٤٩٤	١٣.٠٣٩	٦٥.١٥٠	١٠.٦٦٥	٨١.٦٤٠	المجموع	

٢٠ - (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٢٠	(٤٩)		(٢٩)
١١	(٧١)	٩	(٥١)
٣١	(١٢٠)	٩	(٨٠)

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٣٠٧	٢٨٦	-	٥٩٣
٣٨٠	(٩٩)	٧٣	٣٥٤
٦٨٧	١٨٧	٧٣	٩٤٧

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢١ - (خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
أرباح متحققة	متحققة	أرباح	المجموع
٣٧	(٧٥)	-	(٣٨)
-	-	-	-
٣٧	(٧٥)	-	(٣٨)

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح غير			
أرباح متحققة	متحققة	أرباح	المجموع
٤١٦٤	٢١٥٥	-	٦٣١٩
-	-	-	-
٤١٦٤	٢١٥٥	-	٦٣١٩

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢٢ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدراهم الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح بيع موجودات مالية	عوائد التوزيعات	خسائر تكفي في القيمة	المجموع
٣٣٤	-	-	٣٣٤
١ ٦١٧	-	-	١ ٦١٧
١٧ ١٥٢	٤ ١٩٦	-	٢١ ٣٤٨
١٩ ١٠٣	٤ ١٩٦	-	٢٣ ٢٩٩

قنوات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

بآلاف الدراهم الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية	عوائد التوزيعات	خسائر تكفي في القيمة	المجموع
٦٦٩	-	-	٦٦٩
(٢ ٦٣٥)	-	-	(٢ ٦٣٥)
٣ ٤٩٣	٥ ٧٢٩	-	٩ ٢٢٢
١ ٥٢٧	٥ ٧٢٩	-	٧ ٢٥٦

القنوات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

٢٢ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحالة على أساس الاستحقاق التعاقدية :

أ - إرتباطات بنكية

بآلاف الدراهم الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
لغاية سنة	سنوات	من سنة ولغاية ٥	أكثر من ٥
المجموع	سنوات	سنوات	سنوات
٩٨٤ ٩٩٢	٨ ١١٩	١٣٠	٩٩٣ ٢٤١
٢٨٤ ٧١٨	٥ ٥٥٤	-	٢٦٠ ٢٧٢
٣٧٣ ٨٤٥	١٢ ٠٣٨	٧ ٦٩١	٣٩٣ ٥٧٤
١ ١٨٣ ٦١٦	٩٠١ ٠٨١	٦ ٢٣٤	٢ ٠٩٠ ٩٣١
٣ ٣٢٥ ٣٨٨	١ ٧٤٧ ٢٢٠	٢٢ ٠٢٧	٥ ٠٩٤ ٦٣٥
١ ٣٨٦ ٤٧٦	١٥ ٧٤١	-	١ ٤٠٢ ٢١٧
٧ ٥٣٩ ٠٣٥	٢ ٦٨٩ ٧٥٣	٣٦ ٠٨٢	١٠ ٢٦٤ ٨٧٠

إعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
لغاية سنة	سنوات	من سنة ولغاية ٥	أكثر من ٥
المجموع	سنوات	سنوات	سنوات
١ ١٤٠ ٥٨٢	٨ ٧٤٧	٩ ٣٥٩	١ ١٥٨ ٦٨٨
٢٤٧ ٨٩٥	٤٧	-	٢٤٧ ٩٤٢
٣٦٣ ١٤٦	١٤ ٥٨٩	١٦	٣٧٧ ٧٥١
١ ٣٩٧ ٩١٠	٦١٣ ٠٤٩	٤ ٨٢٠	٢ ٠١٥ ٧٧٩
٢ ٤١٧ ٩٨٢	١ ٨٠٤ ٧٣٨	٩٦٩ ٢٩٧	٥ ١٩٢ ٠٠٧
١ ٣٣٧ ٠٣٩	٣٥١ ٨٩٦	٩١ ٤٦٠	١ ٧٨٠ ٣٩٥
٦ ٩٠٤ ٥٥٤	٢ ٧٩٣ ٠٥٦	١٠ ٧٤٤ ٩٥٢	١٠ ٧٧٢ ٥٦٢

اعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
المجموع

ب - ارتباطات غير بنكية

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠١٠				
٧ ١٤٧	-	-	٧ ١٤٧	عقود مشاريع انشائية
٣ ١٢٨	-	٤٣٢	٢ ٦٩٦	عقود مشتريات
١٣ ٢١٨	١٣ ١٦٨	٦	٤٤	عقود ايجار تشغيلية
٢٣ ٤٩٣	١٣ ١٦٨	٤٣٨	٩ ٨٨٧	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
١٣ ٤٣٥	-	٤ ٥١٣	٨ ٩٢٢	عقود مشاريع انشائية
٨ ٥٦٣	-	٢٥٢	٨ ٣١١	عقود مشتريات
١٣ ٢١٨	١٣ ١٦٨	٦	٤٤	عقود ايجار تشغيلية
٣٥ ٢١٦	١٣ ١٦٨	٤ ٧٧١	١٧ ٢٧٧	المجموع

٢٤ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بـآلاف الدينار الأردني		
٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	أ - رأس المال الأساسي
٢٨٥ ٤٦٠	٢٨٥ ٤٦٠	رأس المال المدفوع
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي إجباري
٨٥٩ ٩٣٧	٨٥٩ ٩٣٧	احتياطي اختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	علاوة اصدار
٧٧	١ ٦٣٥	احتياطي عام
(١ ٠٦٤)	(١ ٠٦٤)	أرباح مدورة *
٣ ٣٦١ ٥٦٢	٣ ٣٦٠ ٠٠٤	تكلفة شراء أسهم الخزينة
		مجموع رأس المال الأساسي
١٣٧ ٠٤٣	٢٢٥ ٨٦٠	ب - رأس المال الإضافي
١٣٧ ٠٤٣	١٣١ ١٧٥	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
(٢٩ ٦٣٠)	(٣١ ٥٠٧)	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٣٧ ٠٤٣	١٣١ ١٧٥	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		مجموع رأس المال الإضافي
١ ٤٠٠ ٩١٦	١ ٥٠٩ ٥٣٤	ج - استثمارات
٢ ٠٩٧ ٦٨٩	٢ ٠٧٦ ٣٣٠	رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)
١٣ ٩٢٢ ٤٠٢	١٢ ٢٣٠ ٨٣٠	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٥,٠٧%	١٦,٩٨%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,٠٧%	١٦,٩٨%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال وللمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٥ - قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١ - مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو تعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف القنوات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع عالية ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

ب - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بالآلاف الدنانير - الأردني						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
٢٠٠٩						
الاعمال المصرفية	المصرفية	الغريبة	التخصم	خدمات التحويلة	أخرى	المجموع
المركبات	المصرفية	المصرفية	المصرفية	المصرفية	المصرفية	المصرفية
صافي الإيرادات	١٩ ٦٢٩	١٣٦ ٣٢٥	(٤٠ ٨٠٧)	٤٣ ٦٩٨	٧٦ ٢٣٥	٤٠٦ ٨٠٠
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٢٦ ٩٦٦)	(٥٤ ١٨٧)	٥٦ ٥٩٢	٢٤ ٥٦١	-	-
محصول لندي تسهيلات التعلية مباشرة	٤ ٤٠١	-	(٧٧٩)	٥ ٦٧٢	-	٥٣ ٢٩٥
مخصصات أخرى	١١٧	٥٤	٢٢	٦٥٩	(٨٢١)	٣٠ ٣١
المصاريف الإدارية المتأثرة	٢ ٢٢٨	٦ ٧٩٨	٣ ٧٨١	٢٢ ٤٣٢	-	١٧ ٢٤٠
نتائج أعمال القطاع	٨٠ ٩١٧	٧٥ ١٨٦	١٢ ٧٦١	٢٩ ٤٩٥	٧٧ ٠٥٦	٢٨٢ ٥١٥
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٤٠ ٧٨٩	١٥ ٠٧٦	٤ ٠٨٦	٢٣ ٧٩٨	٣ ٥٥٦	٩٨ ٢٩٥
الربح قبل الضرائب	٤٠ ١٢٨	٦٠ ٢١٠	٨ ٦٧٥	(٤ ٣٠٢)	٧٣ ٥١٠	١٨٤ ٢٢٠
ضريبة الدخل	١٤ ٢٧٠	١٩ ٧٥٣	٢ ٢٢٥	(٨٧٤)	٢ ٢٥٠	٢٨ ٧٢٤
صافي ربح (خسارة) الفترة	٢٠ ٨٥٨	٤٠ ٤٥٧	٦ ٢٥٠	(٣ ٤٢٩)	٧١ ٢٦٠	١٤٥ ٤٩٦
مصروف الاستهلاكات	٢ ١٤٨	٨٧٧	٣٨٨	٧ ٨٦٢	-	١٢ ٢٧٥

بالآلاف الدنانير - الأردن						
٣١ كانون الأول						
٢٠٠٩						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
الإزاء على المصرفية						
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التحويلة	الخصبة	الخريصة	للتركات
معلومات أخرى						
٢١ ٨١٥ ٣١٠	٢١ ٥١٦ ٧٢٢	٤٢٧ ٤٧١	١ ١٢٣ ٠٠٥	٢٤٧ ٨٢٢	١٠ ١٩٧ ٧٥٢	٩ ٥١٠ ٦٧١
موجودات القطاع						
-	-	٢ ٢٠٥ ١٤٤	١ ٩٦٤ ٧٠٨	٤ ٧٢٩ ٦١٧	٢ ١٤٢ ٤٤٩	-
الموجودات بين القطاعات						
١ ٢٨٤ ١٨٤	١ ١٩٣ ٢٥٦	١ ١٩٣ ٢٥٦	-	-	-	-
الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة						
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٢ ٧٠٩ ٩٨٨	٣ ٨٣٥ ٨٧١	٣ ٠٨٧ ٧١٣	٤ ٩٧٧ ٤٥٠	١٢ ٣٤٠ ٢٠١	٩ ٥١٠ ٦٧١
مجموع الموجودات						
١٩ ٢٩٨ ٢٨٥	١٨ ٩٨٠ ٦٨٠	١ ٠٦ ٥٦٣	٣ ٠٨٧ ٧١٣	٤ ٩٧٧ ٤٥٠	٣ ٤٤٠ ٧٢٢	٧ ٣١٨ ٤٢٢
مطلوبات القطاع						
٣ ٨٠١ ٢٠٦	٣ ٧٢٩ ٣٠٨	٣ ٧٢٩ ٣٠٨	-	-	-	-
رأس المال والاحتياطيات						
-	-	-	-	-	٨ ٨٩٩ ٤٩٩	٢ ١٤٢ ٤٤٩
مطلوبات بين القطاعات						
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٢ ٧٠٩ ٩٨٨	٣ ٨٣٥ ٨٧١	٣ ٠٨٧ ٧١٣	٤ ٩٧٧ ٤٥٠	١٢ ٣٤٠ ٢٠١	٩ ٥١٠ ٦٧١
مجموع المطلوبات						

٢٦- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير - الأردن

٣٠ حزيران ٢٠١٠

ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
١١٦٩.٥٤	١٥٤٦٢	١٨٨٨.٥١٧	٦٧.١١٣
٥٢.٩٧	-	٣٢.٥٨٢	٣.٨٩٤
٢٦١.١٠	١٥٧.٦٥٣	-	٨٥.٦٢٧
١٤٨٢.١٦١	١٧٣.١١٥	١٩٢١.٠٩٩	١٥٦.٦٣٤

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدنانير - الأردن

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
١١٢٨.٦٢٧	١٥.٢٧٠	١٧٣٠.٩٨٨	٧٢.٦٥٧
١٦٥.٥٠٢	-	١٣٨.٨٠١	٢٢٠.٧
٧٩.٣٥١	٢١٤.٩٢٤	-	٨٩.٩١١
١٣٧٣.٤٨٠	٢٣٠.١٩٤	١٨٦٩.٧٨٩	١٦٤.٧٧٥

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

فوائد دائنة	فوائد مدينة
٧٣٨٣	٧٥٢٣
٤٣	١٣٧
٧٤٢٦	٧٦٦٠

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٨٣١٧	١٠.٣٧٠
٦٩٢	٣٣١
١٩.٠٠٩	١٠.٧٠١

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى الممنوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للبنك ١٠,٣ مليون دينار للفترة

المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ .

٢٧ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠
٢٨١٣ ٨٥٣	٣ ٧٢٩ ٥٢١
٣ ٧٧٤ ٤٩١	٢ ٤٤١ ٨٨٥
٣ ٧٣٨ ٢٧٩	٢ ٥٣٣ ١٣٣
٢ ٨٥٠ ٠٦٥	٣ ٦٣٨ ٢٧٣

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
بضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٢٨ - القضايا المقامة على البنك

- أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه، ولم يطرأ أي جديد على أوضاعها.
- وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي ش . م . ع كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي مارس بها نشاطه .
- ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.
- ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقر بحوالي ٣١.١ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢٨,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) ورأي الإدارة فإنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائنها والبالغ ٤,٦ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٤,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩)

٢٩ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.

مجموعة البنك العربي

القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٣٠ حزيران ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد لموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

٢٤ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع م/٢١٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة: المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

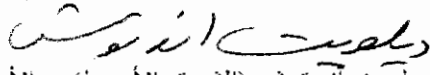
نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتباً لذلك، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلقين على جميع الأمور الهامة التي يمكن تحللها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

استنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى عمنّا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع الواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة، للستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية.


ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

Member of

Deloitte & Touche Tohmatsu

عمان - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٩ تموز ٢٠١٠

تدقيق حسابات • خبرة ضرائب • استشارات إدارية • استشارات مالية

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الموجودات	إيضاح	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	١٠.٩٧٦.٠٠٦	١١.٧٣١.٥٥٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٣.٥٢٧.٣٠٨	٤.٢٠٠.٥٠٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	٤٣٥.١٧٧	٣٠٩.٥٣٤
موجودات مالية للمتاجرة		٣٩١.٣٢٢	٣١٢.٥٦٣
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل		١٦٨.٤٠٥	١٦٩.٩٤٧
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة		١٩٢.٠٧٦	١٧٩.٤٥٨
تسهيلات إئتمانية مباشرة	٧	٢١.٨١١.٢٩٤	٢٢.٢٥٩.٩٢٥
موجودات مالية متوفرة للبيع	٨	٦.٥١٢.٥٨٠	٦.٤١٤.٣٨١
موجودات مالية محتفظ بها لتأريخ الاستحقاق	٩	١.٤٦٤.٣٤٣	١.٨٩٠.٧٣٣
إستثمارات في شركات حليفة		٢.٠٤٦.٤١٩	١.٩٥٥.١٠٦
موجودات ثابتة	١٠	٦١٩.٤٩٢	٥٧٧.٦٦٧
موجودات غير ملموسة	١١	٢٠٢.٥٨٨	٢١٩.١٢٦
موجودات أخرى	١٢	٤٨٥.٨٥٨	٥٠٣.٨٧٦
موجودات ضريبية مؤجلة		١.٤٢٣.٧	١١.٢١٨
مجموع الموجودات		٤٨.٩٢٧.١٠٥	٥٠.٦٠٠.٥٨٩
المطلوبات وحقوق الملكية			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		٤.٥٨٨.٣١٤	٥.٦٨٤.٣٥٥
ودائع عملاء	١٣	٣.٧١٣.٢٥٥	٣.٤٧٢.٥٢٦
تأمينات نقدية		٣.٤٧٩.٧٨٢	٣.٤١٢.٦١٠
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة		٢١٠.٣٥٥	١٨٥.٨٧٣
أموال مقترضة	١٤	٧٧٨.٥٠٩	٦١٤.٠٠١
مخصص ضريبة الدخل	١٥	١٨٧.٨٨٥	٢٥٨.٥٩٦
مخصصات أخرى		١٣٣.٠٥٨	١٢٧.٦٥٤
مطلوبات أخرى	١٦	٧٣٢.٥٢٠	٧٢٦.٦٩٢
مطلوبات ضريبية مؤجلة		٢٠.٤٢٣	٢١.٤٧٤
مجموع المطلوبات		٤٠.٨٤٤.١٠١	٤٢.٥٠٣.٧٨١
رأس المال المدفوع	١٧	٧٧٦.٢٢٧	٧٧٦.٢٢٧
علاوة إصدار	١٧	١.٢٢٦.١٨٥	٢٢٦.١٨٥
أسهم خزينة	١٧	(١.٥٠٠)	(١.٥٠٠)
إحتياطي إجباري	١٧	٥٥١.٧٠٢	٥٥١.٧٠٢
إحتياطي اختياري	١٧	٩٧٧.٣١٥	٩٧٧.٣١٥
إحتياطي عام		١.٨٢٢.٨٢٤	١.٨٢٣.٣٢١
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة		٣٩١.٩٦٤	٣٩١.٩٦٤
إحتياطيات لدى شركات حليفة		١.٥٢٣.٤٤٦	١.٥٤٠.٨٩٦
إحتياطي ترجمة عمليات أجنبية		٣٦.٠٤٦	١٧١.٧٢٨
إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع		١٢.٦٩٤	(٣٨.٧٠٨)
أرباح مدورة	١٨	٧٣.٧٢٨	٧٣.٧٠٨
أرباح مقترح توزيعها	١٩	-	١٦٣.٩٥٢
الربح للفترة		٢٨١.٠٤٩	-
حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك		٧.٥٧١.٤٨٠	٧.٥٦١.٥٩٠
حقوق غير المسيطرين		٥١١.٥٢٤	٥٣٥.٢١٨
مجموع حقوق الملكية		٨.٠٨٣.٠٠٤	٨.٠٩٦.٨٠٨
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٤٨.٩٢٧.١٠٥	٥٠.٦٠٠.٥٨٩

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلة الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

المالية (ب)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز

للمدة: أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

<u>للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران</u>				<u>الإيرادات</u>
<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	
٤٦٩ ٢٩٧	٣٩٠ ١٧١	٩٥٠ ٧٨٧	٧٨٩ ٥٦٤	٢٠ فوائد دائنة
١٩٧ ٣٧١	١٤٨ ٤٣٩	٤٢٩ ٨٦٤	٢٩٩ ٢٩٤	٢١ ينزل: فوائد مدبنة
٢٧١ ٩٢٦	٢٤١ ٧٣٢	٥٢٠ ٩٢٣	٤٩٠ ٢٧٠	صافي إيرادات الفوائد
٧٢ ٠١٢	٧٩ ١٧٥	١٣٥ ٩٠١	١٥٥ ١٦٠	صافي إيرادات العمولات
٣٤٣ ٩٣٨	٢٢٠ ٩٠٧	٦٥٦ ٨٢٤	٦٤٥ ٤٣٠	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٢٣ ٠٨٦	٢٠ ٩٢٠	٤٢ ٢٦٨	٣٥ ٥٩٨	فروقات العملات الأجنبية
٤ ٩٧٥	(١ ١٨٧)	٤ ٢١٩	(٢ ١٢٧)	٢٢ (خسائر) أرباح موجودات مالية للمناجزة
(١٣ ٧٠٠)	(٧٥٢)	(١٣ ٢٨٣)	١ ٠٨٨	٢٣ أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨ ٦١٨	١٣ ١٩٦	١٠ ٦٦٥	٣٨ ٥٨٦	٢٤ أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٩٠ ٠٢٧	٧٨ ٧٨٦	١٧٤ ٠٨٠	١٥٦ ٣٠١	حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٩ ١٤٥	١٣ ١٢٣	٢٤ ٠٥٧	٢٩ ٨٣٣	إيرادات أخرى
٤٦٥ ٠٨٩	٤٤٤ ٩٩٣	٨٩٨ ٨٣٠	٩٠٤ ٧٠٩	صافي الإيرادات
				<u>المصروفات</u>
٩٨ ٥٧٨	٩٠ ٥٨٣	٢١١ ٨٠٣	٢٠٨ ٧٠٥	نفقات الموظفين
٨٢ ٦٧٧	٧١ ٩٩١	١٤٩ ٦٣٥	١٣٣ ٥٩٨	مصاريق أخرى
١٢ ٤٦٦	١٣ ٨٠٤	٢٣ ٢٦٠	٢٧ ١٨٥	إستهلاكات وإطفاءات
٣٤ ٨٥٩	٧٩ ٢٧١	٥٦ ٣٤٧	١٢٤ ١١٥	٧ مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	(٤ ٨٨٦)	-	(٤ ٨٨٦)	٩ (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٣٧	٢ ٧٦٠	٥ ٧٧٦	٥ ٩١٨	مخصصات أخرى
٢٢٨ ٨١٧	٢٦٣ ٥٢٣	٤٤٦ ٨٢١	٤٩٤ ٦٣٥	مجموع المصروفات
٢٣٦ ٢٧٢	١٨١ ٤٧٠	٤٥٢ ٠٠٩	٤١٠ ٠٧٤	الربح للفترة قبل الضريبة
٦١ ١٣٧	٥١ ٥٤٩	١٠٨ ٣٦٠	١٠٦ ٨١٣	١٥ ينزل: مصروف ضريبة الدخل
١٧٥ ١٣٥	١٢٩ ٩٢١	٣٤٣ ٧٤٩	٣٠٣ ٢٦١	الربح للفترة
				ويعود إلى:
١٦٢ ٣٤٩	١٢١ ١٢٧	٣٢٠ ٨٤٥	٢٨١ ٠٤٩	مساهمي البنك
١٢ ٧٨٦	٨ ٧٩٤	٢٢ ٩٠٤	٢٢ ٢١٢	حقوق غير المسيطرين
١٧٥ ١٣٥	١٢٩ ٩٢١	٣٤٣ ٧٤٩	٣٠٣ ٢٦١	المجموع

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك

- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

٢٩ ٠.٥٣ ٠.٦٠

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحد، الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للمدة شهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
١٧٥ ١٣٥	١٢٩ ٩٢١	٣٤٣ ٧٤٩	٣٠٣ ٢٦١
الربح للفترة			
٩٤ ٢٨٢	(٩٩ ٩٢٩)	٣٣ ٩٠٠	(١٨٠ ٠٤٢)
بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة			
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
٨١ ٠٩٤	٢٤ ٢٩٧	٤٥ ٥٠٩	٤٩ ٢٨٦
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات مالية متوفرة للبيع			
١٧٥ ٣٧٦	(٧٥ ٦٣٢)	٧٩ ٤٠٩	(١٣٠ ٧٥٦)
مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة بعد الضريبة			
٣٥٠ ٥١١	٥٤ ٢٨٩	٤٢٣ ١٥٨	١٧٢ ٥٠٥
مجموع الدخل الشامل للفترة			
ويعد الى:			
٣٣٧ ٧٢٥	٦٨ ٥٢٤	٤٠٠ ٢٥٤	١٩٠ ٧٦٩
مساهمي البنك			
١٢ ٧٨٦	(١٤ ٢٣٥)	٢٢ ٩٠٤	(١٨ ٢٦٤)
حقوق غير المسيطرين			
٣٥٠ ٥١١	٥٤ ٢٨٩	٤٢٣ ١٥٨	١٧٢ ٥٠٥
المجموع			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رة (١) الى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

فقدت الإحصاءات المرفقة من رقم (١) المرفق هذه التواريخ الصالحة للمرحلة المرفقة، ونقرأ معها ومع تقرير الدراسة الجمعية المرفقة

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
للسنة أواخر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أواخر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠		
٤٥٢.٠٠٩	٤٦٠.٠٧٤		التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
			الربح للفترة قبل الضريبة
			تعديلات:
٢٣.٢٦٠	٢٧.١٨٥		- استهلاكات وإطفاءات
٥٦.٣٤٧	١٢٤.١١٥		- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
(٣.٠٤٩)	٤.٥٤٧		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
١٩.٢١٢	(١.٠٣٦)		- (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	(٤.٨٨٦)		- (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الإلتحاق
٥.٧٧٦	٥.٩١٨		- مخصصات أخرى
٥٥٣.٥٥٥	٥٦٥.٩١٧		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
٢٦٦.٩٢٠	(١٠.٩٦٠)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٣٤٧.٩٧٢	(١١٥.٦٤٣)		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٧١.٣٠٦	١٦٣.٣٢٨		تسهيلات إئتمانية مباشرة
(٦٢.٩٨٧)	(٨٣.٣٠٦)		موجودات مالية للمتاجرة
٧٩.٠٥٩	٢.٥٧٨		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٦.٠٨٩	٢٧.٩١٩		الموجودات الأخرى
			(الزيادة) (النقص) في المطلوبات:
٣٨٧.٠٨٦	(٢٧.٤٨٣)		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١.٤٦٧.٦١١	(٧٥٩.٢٧١)		ودائع عملاء
٢٢.٨٧١	٦٧.١٧٢		تأمينات نقدية
(٢٢.٨١٨)	(١١٧.١٩٥)		مطلوبات أخرى
٣.٢٣٦.٦٦٤	(٢٨٦.٩٤٤)		صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات لتشغيل قبل الضريبة
(١٨٥.٤١١)	(١٧١.٢٠١)		ضريبة الدخل المدفوعة
٣.٠٥١.٢٥٣	(٤٥٨.١٤٥)		صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات لتشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الإستثمار:
(١.١١٦.٩٦٩)	(٤٦.٧٩٧)		(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
(٦٨.٤٧٢)	٤٣١.٢٧٦		استحقاق (شراء) موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ لاستحقاق
(٦٥.٢٠٧)	(١٦.٧٨٥)		(المدفوع) لإستثمارات في شركات حليفة
(٣٧.٢٣٣)	(٦٩.٠١٠)		(شراء) موجودات ثابتة
(١.٢٨٧.٨٨١)	٢٩٨.٦٨٤		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات الإستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل:
(٣٥.٢٥٠)	١٦٤.٥٠٨		الزيادة (النقص) في أموال مقترضة
(٢١٣.٦٤٥)	(١٥٩.٩٨٠)		أرباح موزعة على المساهمين
١.٨٢٦	-		المتحصل من بيع أسهم خزينة
(٢٤٧.٠٦٩)	٤.٥٢٨		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات التمويل
٥١.٧٧٢	(٢١٦.٢١٠)		فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
١.٥٦٨.٠٧٥	(٣٧١.١٤٣)		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٧.٢٨٢.٩١٢	١٠.٦١٨.٧٣٦		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٨.٨٥٠.٩٨٧	١٠.٢٤٧.٥٩٣	٣٠	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

مجموعة البنك العربي

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٨٣ والخارج وعددها ١٠٣ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.
- تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع بتاريخ ٢٩ تموز ٢٠١٠.

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

- تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالي :

نسبة الملكية	طبيعة النشاط	بلد التأسيس
%		
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	عمليات مصرفية
البنك العربي سوريا ش.م.ع	٤٩,٠٠	عمليات مصرفية
مصرف الوحدة *	١٩,٠٠	عمليات مصرفية
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية
شركة العربي كابيتال المحدود	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية
شركة العربي جروب للاستثمار	٩٩,٠٠	وساطة وخدمات مالية
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	٥٠,٠٠	أعمال تأمين
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	١٠٠,٠٠	تأجير تمويلي

* بالرغم من أن البنك العربي ش . م . ع يمتلك فقط ١٩٪ من رأس مال مصرف الوحدة في ليبيا ، لكن يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة ضمن القوائم المالية الموحدة للمجموعة كون البنك العربي ش . م . ع اقوم بالسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية الإستراتيجية من خلال السيطرة على الإدارة التنفيذية العليا والأكثرية في أصوات مجلس الإدارة.

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية الدرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة .

■ إن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. كما أن نتائج الأعمال للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج الموقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

■ إن السياسات المحاسبية المنبعة في القوائم المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) - القوائم المالية الموحدة والمنفصلة
تم خلال الفترة تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) مما أدى إلى تغيير سياسة المجموعة بما يتلاق بتغير نسبة الملكية في الشركات التابعة التي لا تؤدي إلى تغيير السيطرة على تلك الشركات التابعة.

في الفترات السابقة كانت تعالج زيادة المجموعة في مساهمات الشركات التابعة كما لو كانت تملك جديد في تلك الشركة ويتم تسجيل الشهرة ضمن الموجودات أو شهرة سلبية في قائمة الدخل الموحد حسب الحالة. أما النقود في مساهمات الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان في السيطرة فكان يتم احتساب الفرق بين القيمة البيعية والقيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة كربح أو خسارة تقيد في قائمة الدخل الموحد.

في ظل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨)، يتم معالجة جميع التغيرات في مساهمات الشركات التابعة من ضمن حقوق الملكية دون أي أثر على الشهرة أو الربح للفترة.

قامت المجموعة خلال الفترة بشراء حصة غير المسيطرين في شركة العربي كابيتال المحدود بحيث أصبحت مساهمة المجموعة في الشركة ١٠٠٪ كما في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة. وتم تسجيل الزيادة في القيمة المدفوعة لقاء شراء حصة غير المسيطرين عن القيمة العادلة لصافي الموجودات التي تم شراؤها ، والبالغة ٤٩٧ ألف دولار أمريكي مباشرة في حقوق الملكية.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٢ ١٩٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢ ٤٥٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٨٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٢٦,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ١,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٥٥,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩).

آلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

٧ - تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك	حكومات	المجموع
٥٩ ٨٢٥	٢٠١ ٦٩٨	٣٥٤ ١٣٥	٨٧ ٨١٩	٨٢٥	٧٠٤ ٣٠٢
١٢٩ ٥٤٥	٦١٣ ٤٦٧	٢ ٦٦١ ٦٨٠	٤٧	١٩٦ ١٧٨	٣ ٦٠٠ ٩١٧
٢ ٢٩٥ ٥٩٦	١ ٣٧٣ ٣٥١	١١ ٨٧٧ ١٦٢	٥٢٣ ٥٢٦	١ ٣٣٢ ٧٥٦	١٧ ٤٠٢ ٣٩١
٩٤٨ ٧٢٧	٢٣٠ ٧٨٨	١ ٨٩٣	-	-	١ ١٨١ ٤٠٨
٦٥ ١٧٧	-	-	-	-	٦٥ ١٧٧
٣ ٤٩٨ ٨٧٠	٢ ٤١٩ ٣٠٤	١٤ ٨٩٤ ٨٧٠	٦١١ ٣٩٢	١ ٥٢٩ ٧٥٩	٢٢ ٩٥٤ ١٩٥
٦٢ ٨١٣	١٣٧ ٩٠٦	٧٧ ٦٠٦	٥٣٧	-	٢٧٨ ٨٦٢
٢٤٣ ٨٨٠	١٥١ ٢٠٦	٤٥٧ ٠٠٠	٩ ٧٣٩	٢ ٢١٤	٨٦٤ ٠٣٩
٣٠٦ ٩٩٣	٢٨٩ ١١٢	٥٣٤ ٦٠٦	١٠ ٢٧٦	٢ ٢١٤	١ ١٤٢ ٩٠١
٣ ١٩٢ ١٧٧	٢ ١٣٠ ١٩٢	١٤ ٣٦٠ ٢٦٤	٦٠١ ١١٦	١ ٥٢٧ ٥٤٥	٢١ ٨١١ ٢٩٤

كميالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات التمان

المجموع

ينزيل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك	حكومات	المجموع
٧٩ ٤٥٢	٢٠٥ ٠٧٥	٥١١ ٣٥٥	٥٧ ٧١٠	٢ ٥٢٨	٨٥٦ ١٢٠
١٧٢ ٣٤٥	٦١٧ ٣٦٥	٢ ٣٧٩ ٧٦٤	-	٢٦٥ ٧٠٢	٣ ٤٣٥ ١٧٦
٢ ٣٤٢ ١٢٢	١ ٠٦٧ ٥٥٢	١٢ ٢٥٦ ١١٦	٥٥٩ ٤٨٠	١ ١١٧ ١٠٢	١٧ ٣٤٢ ٢٧٢
٩٢٧ ٩٦١	٤٩١ ٦٠١	٢ ٢٢٢	-	-	١ ٤٢١ ٧٨٤
٦٢ ١٧٠	-	-	-	-	٦٢ ١٧٠
٣ ٥٨٤ ٠٥٠	٢ ٣٨١ ٥٩٣	١٥ ١٤٩ ٣٥٧	٦١٧ ١٩٠	١ ٣٨٥ ٣٣٢	٢٣ ١١٧ ٥٢٢
٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٥٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١
٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧٧٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦
٣٢٤ ٢٩٨	٣٠٠ ٨٣٤	٤٤١ ٨٠٤	٢٤ ٣٣٢	٣٢٩	١ ٠٩١ ٥٩٧
٣ ٢٥٩ ٧٥٢	٢ ٠٨٠ ٧٥٩	١٤ ٧٠٧ ٥٥٣	٥٩٢ ٨٥٨	١ ٣٨٥ ٠٠٣	٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥

كميالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات التمان

المجموع

ينزيل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

* صافي بعد تنزيل اللوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٧٦,٥ ملايين دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٨,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها ١ ٥٢٩,٨ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,٧ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١ ٣٨٥,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١ ٩٤٧,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٥ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١ ٩١١,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٢ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل اللوائد والعمولات المعلقة ١ ٦٦٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٤ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١ ٦٤٩,٦ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٢ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

يشمل المجموع حركة الفوائد والعمولات المعلقة للقروض العقارية كما يلي :	شركات					
	بنسوك			شركات		
	أفراد	متوسطة	كبيرة	مالية	مؤسسات	حكومات
المجموع	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٤٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١
رصيد بداية الفترة	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٤٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة	٧ ٥٨٦	١٤ ٢٤٢	١٥ ٢٥٨	٢٩٥	-	٣٧ ٣٨١
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٤ ٨٩٥)	(٢ ٦٨)	(٢ ١٦)	-	-	(٧ ٧٩٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(٧٢٠)	(٢ ٢٢٠)	(٢ ٢٢٠)	-	-	(٥ ١٦٩)
تعديلات خلال الفترة	-	-	-	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(١ ٩٤٧)	(٤ ٤٧٠)	(١ ٤٢١)	-	-	(٧ ٨٤٦)
رصيد نهاية الفترة	٦٢ ٨١٣	١٣٧ ٩٠١	٧٧ ٦٠٦	٥٣٧	-	٢٧٨ ٨٦٢

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

يشمل المجموع حركة الفوائد والعمولات المعلقة للقروض العقارية كما يلي :	شركات					
	بنسوك			شركات		
	أفراد	متوسطة	كبيرة	مالية	مؤسسات	حكومات
المجموع	٥٧ ٨٩٨	١٤٧ ٩٣١	٥٣ ٦٤٨	-	-	٢٥٩ ٤٧٨
رصيد بداية السنة	٥٧ ٨٩٨	١٤٧ ٩٣١	٥٣ ٦٤٨	-	-	٢٥٩ ٤٧٨
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	١٢ ٢٦٥	١١ ٥٨٤	٣٩ ٨٨٤	٢٤٢	-	٦٣ ٩٨٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(١ ١٨٠)	(١٩ ٤٩١)	(٣ ٥٥٨)	-	-	(٢٤ ٢٢٩)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(١ ٦٨٣)	(٢١ ٣٢٩)	(٥ ٤٢٢)	-	-	(٢٨ ٤٣٤)
تعديلات خلال السنة	(٤ ١٨٧)	(٣ ٤٦٧)	(١ ٧٩٠)	-	-	(٩ ٤٤٤)
تعديلات فرق عملة	(٣٢٤)	١٧ ٨٢١	(١٦ ٥٥٧)	-	-	٩٤٠
رصيد نهاية السنة	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٥٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١

إن تفاصيل حركة مخصص تداني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

آلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
يشمل المجموع حركة مخصص تداني القروض	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنسوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية الفترة	٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧١٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦
المقتطع من الإيرادات	١٨ ٣٣١	١٢ ٣٠٠	١١٣ ٢٦٨	١٨ ٤٦٨	٦٦٠	١٦٣ ٠٧٧
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(١٤ ٢٩٤)	(٢ ٦٢١)	(٣ ٦٩)	(٣٢ ٩٣٨)	-	(٥٠ ٢٢٢)
القائض في المخصص محول للإيراد	(١١ ٤٠٤)	(١١ ٨٢١)	(١٥ ١١٢)	-	(٦١٧)	(٣٨ ٩٦٢)
تعديلات خلال الفترة	-	-	-	-	١ ٨٤٢	١ ٨٤٢
تعديلات فرق عملة	(١٠ ٢٦٢)	(١٤ ٤٧)	(١٦ ٣٨٦)	١١٩	-	(٤١ ٠٠٢)
رصيد نهاية الفترة	٢٤٣ ٨٨٠	١٥١ ٢٠٦	٤٥٧ ٠٠٠	٩ ٧٢٩	٢ ٢١٤	٨٦٤ ٠٣٩
١٨ ٠٧١						

آلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
يشمل المجموع حركة مخصص تداني القروض	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنسوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٢٣٨ ٤٦٩	١٧١ ٧١	٢٣٧ ٠٢٠	-	٣٢٧	٦٤٧ ٥٢٧
المقتطع من الإيرادات	٤١ ٧٢٣	٢١ ٠٨٠	١٩٣ ٤٣٩	٢٤ ٠٩٠	-	٢٨٠ ٣٤٠
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٤٤٩)	(٣ ٥٥٦)	(١٩ ٨٦٨)	-	-	(٢٣ ٨٧٣)
القائض في المخصص محول للإيراد	(١٦ ٢٠٧)	(٣٣ ٢٧٨)	(٢١ ٤٣٦)	-	-	(٧٥ ٩٢١)
تعديلات خلال السنة	(٤ ٤٦٣)	١١ ٧٠٠	(٥ ٠٦٤)	-	-	٢ ١٧٣
تعديلات فرق عملة	٢ ٤٣٦	١١٤	(٣ ٤٩٢)	-	٢	(٩٤٠)
رصيد نهاية السنة	٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧٧٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦
١٤ ٣٦٥						

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٢ ٧٣٠ ٢٣٩	٢ ٤٤٠ ٣٠٥	أذونات وسندات خزينة
١ ٣٨٥ ٨١٧	١ ٤٩٥ ٦٨٤	سندات حكومية
١ ٧٩٣ ٥٠٩	١ ٩٠٥ ٥٧٦	سندات أخرى
٦٠٣ ٠١٥	٥٧٢ ٨١٦	أسهم شركات
٦ ٥١٢ ٥٨٠	٦ ٤١٤ ٣٨١	المجموع

* من ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم شركات بمبلغ ٣١٠,١ مليون دولار أمريكي تظهر بالتكلفة وسندات وأذونات بمبلغ ٢ ٥٨٢ ألف دولار أمريكي تظهر بالتكلفة/التكلفة المغطاة ، وذلك لتعذر قياس لقيمة العادلة بموثوقية كافية .

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١ ٨٤٩ ٩٤٦	١ ٩٠٩ ٣٨٠	ذات فائدة متغيرة
٤ ٠٥٩ ٦١٩	٣ ٩٣٢ ١٨٥	ذات فائدة ثابتة
٥ ٩٠٩ ٥٦٥	٥ ٨٤١ ٥٦٥	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة:

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقياً :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٦٩٠ ٠٨٦	٤٣٣ ٥٥١	أذونات وسندات خزينة
٤٨٥ ٢٦٨	٦٠٢ ٣٩٠	سندات حكومية
١ ٦٥٣ ١١٩	١ ٨٦٢ ٠٥١	سندات أخرى
٢٨٩ ٨٤٦	٣٥٧ ١٩٨	أسهم شركات
٣ ١١٨ ٣١٩	٣ ٢٥٥ ١٩٠	المجموع

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٢ ٠٤٠ ١٥٣	٢ ٠٠٦ ٧٥٤	أذونات وسندات خزينة
٩٠٠ ٥٤٩	٨٩٣ ٢٩٣	سندات حكومية
١٤٠ ٣٩٠	٤٣ ٥٧٦	سندات أخرى
٣١٣ ١٦٩	٢١٥ ٦١٨	أسهم شركات
٣ ٣٩٤ ٢٦١	٣ ١٥٩ ١٩١	المجموع

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:

٩ - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠		
٦٦٨ ٨٩٩	٥٤٣ ٨٧٥	أذونات وسندات خزينة	
١٥٨ ٧٤٨	١٧٧ ٧١٨	سندات حكومية	
١ ٠٨٨ ٩٣٠	٧٦٢ ٦٦٩	سندات أخرى	
١ ٩١٦ ٥٧٧	١ ٤٨٤ ٢٦٢		
٢٥ ٨٤٤	١٩ ٩١٩	ينزل: مخصص تدني في القيمة	
١ ٨٩٠ ٧٣٣	١ ٤٦٤ ٣٤٣		

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠		
٢٥ ٨٦٤	٢٥ ٨٤٤	رصيد بداية الفترة / السنة	
-	-	المقتطع من الإيرادات	
-	٤ ٨٨٦	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل	
(٢٠)	(١٠٣٩)	تعديلات فرق عملة	
٢٥ ٨٤٤	١٩ ٩١٩	رصيد نهاية الفترة / السنة	

قامت المجموعة خلال الربع الثالث من العام ٢٠٠٨ باعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والتي بلغت قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار امريكي من موجودات مالية المتاجرة الى موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨ . تم استخدام القيمة العادلة كما في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية بتاريخ اعادة التصنيف الفعلي . هذا وفيما لو لم يتم تطبيق إعادة التصنيف المذكور أعلاه لادى ذلك لتغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٠,٢٤ مليون دولار امريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (تغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٥,٦ مليون دولار امريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩) . هذا وقد بلغت قيمة الفوائد الدائنة المعترف بها في قائمة الدخل الموحد لتلك الموجودات المالية ٣,١٨ مليون دولار امريكي في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ .

تتوقع المجموعة أن تسترد كامل القيمة الاسمية للأوراق المالية المعاد تصنيفها بتاريخ الاستحقاق ، هذا وقد بلغ معدل الفائدة الفعالة لهذه الأوراق المالية عند إعادة التصنيف ٥,٦٪ .

ان القيمة العادلة للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩		٣٠ حزيران ٢٠١٠	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
١ ٢٢٩ ٤٤٨	١ ١٧٨ ٨٩٠	١ ١٢٠ ١٥٤	١ ٠٥١ ٩٠٧
٦٦١ ٢٨٥	٦٦١ ٢٨٣	٣٤٤ ١٨٩	٣٤٣ ٤٤٥
١ ٨٩٠ ٧٣٣	١ ٨٤٠ ١٧٣	١ ٤٦٤ ٣٤٣	١ ٣٩٥ ٣٥٢

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :

- عند الاقتناء

- أعيد تصنيفها إلى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

المجموع

١٠ - موجودات ثابتة

كانت اضافات واسببوعات المجموعة ضمن الموجودات الثابتة خلال الفترة مبلغ ٤٣ ١٤٦ الف دولار و ١٤٩ ٥ الف دولار على التوالي.

١١ - موجودات غير ملموسة

يمثل هذا البند موجودات غير ملموسة ناتجة عن تملك الشركات التابعة التالية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٩٠ ٧٨٢	٢٠٧ ٣٢٠	مصرف الوحدة - ليبيا
٦ ٦١٢	٦ ٦١٢	شركة العربي كابيتال المحدود
٥ ١٩٤	٥ ١٩٤	شركة النسر العربي للتأمين ش . م . ع
٢٠٢ ٥٨٨	٢١٩ ١٢٦	المجموع

١٢ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
١٦٨ ٢٢٦	١٩١ ٢٨٧	فوائد للقبض
١٠٠ ٨٧٤	١١٠ ٣٥٤	مصرفات مدفوعة مقدماً
٤٢ ٤٥٧	٣٩ ٨٨٥	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
٨ ٥٣٠	٢٥ ١٩٠	معاملات في الطريق
١٦٥ ٧٧١	١٣٧ ١٦٠	موجودات متفرقة أخرى
٤٨٥ ٨٥٨	٥٠٣ ٨٧٦	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني، التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

١٣ - ودائع عملاء

٣٠ حزيران ٢٠١٠

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

	شركات			
	صغيرة	حكومات		
	فراد	ومتوسطة	كبرى	وقطاع عام
حسابات جارية وتحت الطلب	٦,٢٠٠,٦٦١	٢,١٠٥,٦٢٨	٢,٢٥٧,٨٥٠	٢,٥٣٩,٤٣٩
ودائع التوفير	١,٩٦٠,٠٦٩	١٥,٩٧٦	١٩,٣٣٠	٣٣٠
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٨,٤٣٠,٥١٢	٧٣٨,٤٧٧	٣,٨٦١,٤٣٣	٢,٩٦,٩٤٧
شهادات ايداع	٣٣٠,٣٦٤	٢٤,١٦٤	١٤,٤٢٩	١,٠٥,٦٤٦
المجموع	١٦,٩٣٢,٦٠٦	٢,٨٨٤,٢٤٥	٦,١٥٣,٠٤٢	٤,٧٤٢,٣٦٢
المجموع	١٣,١٠٦,٥٧٨			

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	شركات			
	صغيرة	حكومات		
	فراد	ومتوسطة	كبرى	وقطاع عام
حسابات جارية وتحت الطلب	٥,٧١٦,٢٠٧	٢,٢٠٩,٤٠٤	٢,١٠٣,٩٠٢	٣,٠١١,٥٨٨
ودائع التوفير	٢,٠٣١,٩٢٢	٣٩,٩٣٧	٢٥,٥٤٨	٣٢٩
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	٨,٩٢٢,٦٢٠	٩٨٨,٠٥٥	٤,٤٨٥,٠٦٠	١,٥٠٥,٥٨٨
شهادات ايداع	٢٨٠,٥٣٣	١٩,٩٤٩	١٨,٠٣٧	١,٠٩,٨٤٧
المجموع	١٦,٩٥٥,٢٨٢	٣,٢٥٧,٣٤٥	٦,٦٣٢,٥٤٧	٤,٦٢٧,٣٥٢
المجموع	١٣,٠٣٨,١٠١			

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ٤٧٤٢,٤ مليون دولار أو ما نسبته ١٥,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٦٢٧,٤) مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١٤,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٦٨,٨ ١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٣٨,٣ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٢,٤٣,٤) مليون دولار أو ما نسبته ٣٨,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩٠,٦ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٣ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١٥٥,٢) مليون دولار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- بلغت الودائع الجامدة ٢١٦,٥ مليون دولار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٢٧٢,٣) مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

١٤ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٧٧٨ ٥٠٩	٦١٤ ٠٠١
٧٧٨ ٥٠٩	٦١٤ ٠٠١

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض نجم بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة أساس (Libor + ٠,٢٥bp).

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنوات بسعر فائدة مختلفة بلغ أداها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + ٢٠٠ bp).

قامت المجموعة خلال الفترة بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليه ٤٧ نقطة أساس (BBSW + ٤٧ bp). إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس.

قامت المجموعة خلال الفترة بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع في المملكة الأردنية الهاشمية بمبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

وفيما يلي تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٧٧٣ ٥٠٩	٦١٤ ٠٠١
٥ ٠٠٠	-
٧٧٨ ٥٠٩	٦١٤ ٠٠١

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٥٨ ٥٩٦	٢٥١ ١٧٦
١٠٦ ٩٩٠	٢٠٩ ٥١٨
(١٧١ ٢٠١)	(٢٠٢ ٠٩٨)
(٦ ٥٠٠)	-
١٨٧ ٨٨٥	٢٥٨ ٥٩٦

١٥ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية الفترة

مصروف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموجد ما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠٠٩	٢٠١٠
١٠٧ ٥٦٨	١٠٦ ٩٩٠
١٧٣	-
٥١٩	(١٧٧)
١٠٨ ٢٦٠	١٠٦ ٨١٣

مخصص ضريبة الدخل

ضريبة دخل سنوات سابقة

أثر موجودات ضريبية موجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٣٠٪ وتترجح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات تابعة فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٦ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١٠٨ ٣٠١	١١٦ ٥٩٨
٢٦٠ ٣٠٠	٢٣٧ ٨٠٤
١٢٣ ٧٢٧	١٣٨ ٤٠٤
٥٠ ٨١٤	٥٨ ٢٥٦
١٨٩ ٣٧٨	١٧٥ ٦٣٠
٧٣٢ ٥٢٠	٧٢٦ ٦٩٢

فوائد للدفع

أوراق للدفع

فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً

مصاريف مستحقة غير مدفوعة

مطلوبات مختلفة أخرى

المجموع

١٧ - رأس المال والإحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به ٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١ ٢٢٦,٢ مليون دولار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (١ ٢٢٦,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- ج - بلغ عدد أسهم الخزينة ٦٩ ٠١٥ سهم بكلفة ١,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٦٩ ٠١٥ سهم بكلفة ١,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩). يتم إظهار أسم الخزينة في بند مستقل مطروحة من حقوق الملكية وهي لا تتمتع بحق في الأرباح الموزعة على المساهمين كما ليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك العربي ش.م.ع.

١٨ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بدالات محددة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ ما يعادل ٣,٥ مليون أمريكي دولار نتيجة تطبيق بعض المعايير المحاسبية (٣,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١٩ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك خلال الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للأسهم ، و بلغت الأرباح المقترح توزيعها للمجموعة ما يعادل ١٦٢ ٩٥٢ ألف دولار أمريكي كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ (ما يعادل ٢١٣ ٦٤٥ ألف دولار أمريكي عن العام ٢٠٠٨) .

أيد دائمة

تمیٹیں۔ یہاں البند ہی کما بیٹیں :

بـآلاف الدولارات الأمريكية

۳۰ حزيران	۳۰ حزيران
۲۰۰۹	۲۰۱۰
۵۹۳ ۴۳۸	۵۲۶ ۸۴۰
۷۱ ۷۳۷	۵۹ ۱۰۵
۶۵ ۲۵۹	۱۹ ۱۴۳
۲۰ ۴۸۷	۸۲۴
۳ ۲۵۲	۳۰۰۲
۱۱۳ ۶۰۶	۱۳۰ ۵۰۹
۸۲ ۹۰۸	۵۰ ۱۴۲
۹۵۰ ۷۸۷	۷۸۹ ۵۶۴

لَعْنَتِي لَا تَكُنْ إِلَّا عَلَى الْيَهُودِ مَبْرُكَةٌ ۝⁴

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية للمتاحرة

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة التدفقات

موجودات مالية متوفرة للبيع

موجودات مالية محفوظة بها لتاريخ الاستحقاق

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بـ آلاف الدولارات الاميركية

۳۰ حزيران ۲۰۱۰

بنوك	شركات		مجموع
	صغيرة ومتوسطة	كبرى	
حكومات	٤٦١ ٥	٦٠٧ ١٢	٦٥٣ ٢٤
مؤسسات	٩٧٤ ١٨	٤١٤ ٧٥	٥٢٦ ١٠٦
مالية	٧٨٢ ٤٦	٥٨ ٢٠٢	٩٠٦ ٣٥
قطاع عام	٩١٠ ٧	٦٩	٢٦٥ ٣٨
	-	-	٤٩٠ ٦
	١٢٧ ٧٩	١٤٨ ٢٩	٨٤٠ ٥٢٦
	٥٣٧ ٣٣	٨٨٤ ٦	١٤٨ ١٧

كمبيالات واسناد مخصوصة

حسابات جاریہ مدینہ

سلف وقروض

قروض، عقارية

بطاقات إيمان

المجموع

آلاف الدولارات الامريكية

۲۰۰۹ حزیران

شركات	بنوك	مؤسسات	حكومات	المجموع
صغيرة	كبيرة	مالية	وقطاع عام	أفراد
٩ ٥٧٢	١٨ ٢٥٨	١ ١٢٢	٩ ٢٢٢	٤٢ ٢٧٢
٢٤ ٣٠٩	٨٨ ١٢٧	١٧	-	١١٧ ١٣٢
٣٨ ٤٠١	٢٢٧ ٧٤٨	١٨ ٥٧٢	٢٩ ٣٢٩	٣٨٨ ٤١٤
٨ ٢٣٥	-	-	-	٣٩ ٥٧٩
-	-	-	-	٦ ٠٤١
٨٠ ٥١٨	٣٣٤ ١٤٣	١٩ ٧٧٢	٣٨ ٥٧١	٥٩٣ ٤٣٨

كمبيلات واسناد مخصوصة

حسابات جارية مدينة

سلف و قروض

قروض عقارية

بطاقات إيمان

المجموع

٢١ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا التبند هي كما يلي :

بـآلاف الدولارات الأمريكية	٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠٠٩
ودائع عملاء *	٢٢٨ ٤٦٩	٣٢٧ ٨٧٦
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٥ ١٩٦	٤١ ٨٩٧
تأمينات نقدية	٢١ ٢٥٦	٤٨ ٧٦٧
أموال مقترضة	٧ ٣١٣	٤ ٦٢١
رسوم ضمان الودائع	٧ ٠٦٠	٦ ٧٠٣
المجموع	٢٩٩ ٢٩٤	٤٢٩ ٨٦٤

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١٠

شركات

المجموع	حكومات وقطاع عام	صغيرة			أفراد
		كبرى	ومتوسطة	صغيرة	
٩ ٧٣١	٦٠٠	٦ ٠٦٦	١ ٢٣٥	١ ٨٣٠	١ ٨٣٠
١٧ ١٠٢	-	١٦٥	٥٦	١٦ ٨٨١	١٦ ٨٨١
١٨٤ ٥٢٣	١٦ ٩٦٣	٥٣ ٢٧٤	١١ ٧٢٤	١٠٢ ١٦١	١٠٢ ١٦١
١٧ ١١٣	٤ ٢٤٩	٥٢٥	١ ٠٠٧	١١ ٣٣٢	١١ ٣٣٢
٢٢٨ ٤٦٩	٢١ ٨١٢	٦٠ ٤٣٠	١٤ ٠٢٢	١٣٢ ٢٠٦	١٣٢ ٢٠٦

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠٠٩

شركات

المجموع	حكومات وقطاع عام	صغيرة			أفراد
		كبرى	ومتوسطة	صغيرة	
١٤ ١١١	٥٣٣	٣ ١٣٥	٤ ٥٠٦	٥ ٩٣٠	٥ ٩٣٠
١٣ ٨٢٠	-	١٤٧	٩٥	١٣ ٥٧٠	١٣ ٥٧٠
٢٨٤ ٤٤١	١٢ ٧٦٦	١٢٣ ٣٦٦	١٤ ٢٩٨	١٣٤ ٠١	١٣٤ ٠١
١٥ ٥٠٤	٧٥٤	١ ٥١١	١ ٠٤٩	١٢ ١٩	١٢ ١٩
٣٢٧ ٨٧٦	١٤ ٠٥٣	١٢٨ ١٥٩	١٩ ٩٤٨	١٦٥ ٧١٠	١٦٥ ٧١٠

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

٢٢ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)
متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١٠٦٨	(٤٤٢٢)	-	(٣٣٥٤)
٢١٥	(١٢٥)	١١٣٧	١٢٢٧
١٢٨٣	(٤٥٤٧)	١١٣٧	(٢١٢٧)

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)
متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٣١	٢٩٩٦	-	٣٥٢٧
٥٣٦	٥٣	١٠٣	٦٩٢
١٠٦٧	٣٠٤٩	١٠٣	٤٢١٩

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

٢٣ - أرباح (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة (إبادة) من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح متحققة	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٢	١٠٣٦	-	١٠٨٨
-	-	-	-
٥٢	١٠٣٦	-	١٠٨٨

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

بـ آلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٩٢٩	(١٩٢١٢)	-	(١٣٢٨٣)
-	-	-	-
٥٩٢٩	(١٩٢١٢)	-	(١٣٢٨٣)

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

٢٤ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح بيع	عوائد التوزيعات	(خسائر) تدني في	المجموع
موجودات مالية	القيمة		
٤ ٩٠٣	-	-	٤ ٩٠٣
٣ ١٧٧	-	-	٣ ١٧٧
٢٥ ٠٤٠	٦ ١٣٥	(٦٦٩)	٣٠ ٥٠٦
٣٣ ١٢٠	٦ ١٣٥	(٦٦٩)	٣٨ ٥٨٦

أصولات وسندات خزينة

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

بـ آلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠٠٩			
أرباح بيع	عوائد التوزيعات	(خسائر) تدني في	المجموع
موجودات مالية	القيمة		
٢ ٦٥٥	-	-	٢ ٦٥٥
٢ ٧٨٢	-	-	٢ ٧٨٢
٣١	٨ ٧٢٦	(٣ ٥٢٩)	٥ ٢٢٨
٥ ٤٦٨	٨ ٧٢٦	(٣ ٥٢٩)	١٠ ٦٦٥

أصولات وسندات خزينة

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

٢٥ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المتمثلة على أساس الاستحقاق التعاقدية :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
لغاية سنة	من سنة و لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
٨ ١٥٨ ٦٣٨	١٤ ١٦٦	٢٦٢	٨ ١٧٣ ٠٦٦
٥١٠ ٢٣٠	٧ ٨٣٢	-	٥١٨ ٠٦٢
١ ٠٩٦ ٦٢٦	١٥٦ ٨٨٥	١٦٦ ٢٥٤	١ ٤١٩ ٧٦٥
٢ ٠٥١ ٨٨٧	١ ٧٧٤ ٥٤٤	٢٨٩ ١١١	٤ ١١٥ ٥٤٢
٥ ٤٣٣ ٩٤٠	٢ ٥٣٣ ٦٧٤	١٨٤ ٣٨٠	٨ ١٤١ ٩٩٤
٢ ٥٥٦ ٣١٩	٥٩٣ ٤٥٣	-	٣ ١٤٩ ٧٧٢
١٩ ٧٩٧ ٦٤٠	٥ ٠٨٠ ٥٥٤	٦٤٠ ٠٠٧	٢٥ ٥١٨ ٢٠١

إعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
لغاية سنة	من سنة و لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
٦ ٤٠٠ ١٤٣	١٣ ٣٤٦	١٣ ١٩٦	٦ ٤٢٦ ٦٨٥
٥٨٩ ٢٧١	٣ ٢٨٦	-	٥٩٢ ٥٥٧
١ ١١٩ ٢٧٢	٢٣٧ ٨٢٥	١٩٢ ٩٥٤	١ ٥٥٠ ٠٥١
٢ ٣١٢ ٧٧٤	١ ٤٢٢ ٨٨٩	٢٤٥ ٥٥٤	٣ ٩٨١ ٢١٧
٤ ٠٧١ ٩٦٣	٢ ٦١٦ ٥٠٢	١ ٥٧٤ ٣٢٨	٨ ٢٦٢ ٧٩٣
٢ ٤٧١ ١٠٢	١ ٠١٨ ٠٨٧	١٢٨ ٩٥٨	٣ ٦١٨ ١٤٧
١٦ ٩٦٤ ٥٢٥	٥ ٣١١ ٩٣٥	٢ ٣٥٤ ٩٩٠	٢٤ ٤٣١ ٤٥٠

إعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

ب - إرتباطات غير بنكية :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ حزيران ٢٠١٠				
١٠.٠٧٨	-	-	١٠.٠٧٨	عقود مشاريع انشائية
٤٤١٠	-	٦٠٩	٣٨٠١	عقود مشتريات
٢٨٨٠١	١٨٦٨٤	٨٤٢٠	١٦٩٧	عقود إيجار تشغيلية
٤٣٢٨٩	١٨٦٨٤	٩٠٢٩	١٥٥٧٦	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
١٨٩٤٣	-	٦٣٦٣	١٢٥٨٠	عقود مشاريع انشائية
١٢٠٧٣	-	٣٥٥	١١٧١٨	عقود مشتريات
٢٥٦١٠	١٩٢٥٣	٤٤٩٤	١٨٦٣	عقود إيجار تشغيلية
٥٦٦٢٦	١٩٢٥٣	١١٢١٢	٢٦١٦١	المجموع

٢٦ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠		
		أ - رأس المال الأساسي	
٧٧٦.٢٧	٧٧٦.٢٧	رأس المال المدفوع	
٤٥١.٧٠٢	٤٥١.٧٠٢	إحتياطي إجباري	
٩٧٧.٣١٥	٩٧٧.٣١٥	إحتياطي اختياري	
١.٢٢٦.١٨٥	١.٢٢٦.١٨٥	علاوة إصدار	
١.٨٢٣.٣٢١	١.٨٢٢.٨٢٤	إحتياطي عام	
(٣٩.٧٦١)	(٣٨.٧١٤)	أرباح مدورة *	
(١.٥٠٠)	(١.٥٠٠)	تكلفة شراء أسهم الخزينة	
(٢٢٤.٤٩٩)	(٢٠٢.٥٨٨)	موجودات غير ملموسة	
٤.٩٨٨.٧٩٠	٥.٠١١.٢٥١	مجموع رأس المال الأساسي	
		ب - رأس المال الإضافي	
١٧٧.٧٢٨	٣٦.٠٤٦	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	
(٣٨.٧٠٨)	٥.٧١٢	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوقفة للبيع	
-	٣٥.٧٠٩	قروض مساندة	
٣٠٦.٧٧٠	٣٤٢.٨٤٤	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	
٤٤٥.٧٩٠	٤٢٠.٣١١	مجموع رأس المال الإضافي	
		ج - إستثمارات	
٤٣٥.٨١٧	٥٤٣.٤٣٤	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)	
٤.٩٩٨.٧٦٣	٤.٨٨٨.١٢٨	الموجودات والبندود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر	
٢٧.٩٥٥.٣٨٩	٣٠.٩٠٩.١١٩	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	
١٧,٨٨%	١٥,٨١%		
		نسبة كفاية رأس المال الأساسي	
١٧,٠٧%	١٥,٣٣%		

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الإحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٧ - قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل المجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات مجموعة البنك العربي ومطلوباتها ضمن الأطر الذي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر مجموعة البنك العربي ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو تعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

بيانات معلومات عن قطاعات أعمال المجموعة

بالآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
٣٠ حزيران ٢٠٠٩						
صافي الإيرادات	الاعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النقبة	خدمات التجارة	مجموعات اخرى	المجموع
١٤٠ ٨١٦	٢١٦ ٦١٩	(٤٧ ٣٦٥)	٩٤ ٠٤٠	٢٠٠ ٥٩٩	٩٠٤ ٧٠٩	٨١٨ ٨٢٠
صافي الدخل من القوائد بين القطاعات	(٤٥ ٤٢٦)	(٦٧ ٦٦٠)	٧٩ ٧٩٥	٣٣ ٢٩١	-	-
مخصص ثنائي التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء	١١٢ ١٤٨	-	(١ ٠٩٨)	١٣ ٠٦٥	-	٥٦ ٣٤٧
مخصصات اخرى	٨٢٨	٧٦	٣٢	١ ٠٨٥	(٩٩٩)	٥ ٧٧٦
المصاريف الادارية المباشرة	١١١ ٠٢٨	٢٠ ١١٠	١٣ ٧٥٢	٦١ ٨٤٧	-	٢٦٠ ٧٣١
نتائج أعمال القطاع	١٧١ ٣٧٦	١٢٨ ٧٧٢	١٩ ٧٤٤	٥١ ٣٣٤	٢٠١ ٥٩٨	٥٧٥ ٩٧٦
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٦٦ ٠٥٣	٢٨ ٣٢٠	١١ ٢٢٠	٥١ ٥٤٧	٥ ٦٠٤	١٦٢ ٧٥١
الربح قبل الضرائب	١٠٥ ٣٢٣	١٠٠ ٤٤	٨ ٥٢٤	(٢١٣)	١٩٥ ٩٩٤	٤١٠ ٠٧٤
مصروف ضريبة الدخل	٢٨ ٨٢٥	٣٠ ٧٢٠	٣ ٨٢٣	٥٢٠	٣٢ ٩١٧	١٠٨ ٨١٣
صافي ربح (خسارة) الفترة	٦٦ ٤٩٨	٦٩ ٧١١	٤ ٧٠١	(٧٣٣)	١٦٣ ٠٧٧	٣٤٣ ٧٤٩
استهلاكات وإطفاءات	٨ ٣٩٢	٢ ٢٠٧	١ ٢٤٢	١١ ٦٧٠	٣ ٦١٣	٢٧ ١٨٥

بالآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
معلومات أخرى	الاعمال المصرفية للشركات	الخزينة	النقبة	خدمات التجارة	مجموعات اخرى	المجموع
موجودات القطاع	٢٥ ٣٢٥ ٩٩٦	١٧ ٤٠٠ ٦٠	١ ٢٩٤ ٢٢٩	٢ ٠٨١ ٧٦٣	٧٧٨ ٦٣٨	٤٨ ٦٥٥ ٤٨٣
الموجودات بين القطاعات	-	٢ ٨٥١ ١٢١	٨ ٢٣٠ ٩٤٥	٤ ١٨١ ٠٦٦	٥ ٧٣٩ ٦٠٠	-
الاستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	٢ ٠٤٦ ٤١٩	٢ ٠٤٦ ٤١٩
مجموع الموجودات	٢٥ ٣٢٥ ٩٩٦	٢٠ ٢٥١ ١٨١	٩ ٥٢٥ ١٧٤	٦ ٢٦٢ ٨٢٩	٨ ٥٦٤ ٦٥٧	٤٨ ٩٢٧ ١٠٥
مطلوبات القطاع	٢٠ ١٥٥ ٠٢٢	٤ ٤١٩ ٤٢٣	٩ ٥٢٥ ١٧٤	٦ ٢٦٢ ٨٢٩	٤٨١ ٦٥٣	٤٠ ٨٤٤ ١٠١
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	٨ ٠٨٣ ٠٠٤	٨ ٠٨٣ ٠٠٤
مطلوبات بين القطاعات	٥ ١٧٠ ٩٧٤	١٥ ٨٣ ٧٥٨	-	-	-	-
مجموع المطلوبات	٢٥ ٣٢٥ ٩٩٦	٢٠ ٢٥١ ١٨١	٩ ٥٢٥ ١٧٤	٦ ٢٦٢ ٨٢٩	٨ ٥٦٤ ٦٥٧	٤٨ ٩٢٧ ١٠٥

٢٨- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كاند، كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٢٣٣,٤٥	-	٧٤,١٠٧	١٠,٨١٥
٣٩٤,٣٩٠	٣٧٣,٠٣٣	-	١٢٠,٩٠٠
٦٢٧,٤٣٥	٣٧٣,٠٣٣	٧٤,١٠٧	١٣١,٧١٥

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٣٣٣,٩٨١	-	٢٢٣,١٥٣	٩,٧٧٣
١٥٠,٦٥٥	٣٣١,٤٠٦	-	١٠٠,٢٦٩
٤٨٤,٦٣٦	٣٣١,٤٠٦	٢٢٣,١٥٣	١١٠,٠٤٢

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران ٢٠١٠	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٣٦	١٩٨

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران ٢٠٠٩	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٩٧٧	٤٦٧

شركات حليفة

إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة ٢٣,١ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠.

٢٩- الربح للنسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠٠٩	٢٠١٠

٣٢٠ ٨٤٥	٢٨١ ٠٤٩
---------	---------

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ألف سهم	
٥٣٣ ٨٧٣	٥٣٣ ٨٧٣

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

دولار أمريكي / سهم	
٠,٦٠	٠,٥٣

نصيب السهم من ربح الفترة

٣٠- النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠٠٩	٢٠١٠

٩ ٠٨٨ ٨٦٧	١٠ ٧٨٨ ١٠٣
٥ ١٥٥ ٤١٦	٣ ٥٢٧ ٣٠٨
٥ ٣٩٣ ٢٩٦	٤ ٠٦٧ ٨١٨
٨ ٨٥٠ ٩٨٧	١٠ ٢٤٧ ٥٩٣

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

يطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

المجموع

٣١ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين ، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه ، ولم يدلرأ أي جديد على أوضاعها.

وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي ش . م . ع كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي يمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي . وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٧٦.٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٧٣,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) وبرأي الإدارة أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٢٥.٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (٣٢,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٣٢ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لنتناسب مع أرقام الفترة الحالية.